

ABONNEMENT

Par année.....\$3.00
Pour six mois..... 1.50
Pour quatre mois..... 1.00

Edition Hebdomadaire
Pour l'année.....\$1.00
Payable d'avance.

"RELIGION ET PATRIE"

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne...\$0.10
Tous les jours..... 0.05
Trois fois par semaine..... 0.03
Une fois la semaine..... 0.02

Avis de Naissance, Mariage ou
Décès.....0.50
Pour les annonces à longs termes"
conditions spéciales.

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

STANISLAS DRAPEAU, Administrateur

ADMINISTRATION

"LE CANADA,"
QUOTIDIEN,
Le seul journal français à Ottawa
Abonnement, \$3.00 par année.

"LE COURRIER DE HULL,"
HEBDOMADAIRE,
Renfermant les matières de l'édition
Quotidienne.

Abonnement, \$1 par année seulement
Les deux éditions payables à l'avance

Impressions de LUXE et de COMMERCE
exécutées avec soin et promptitude, en
plusieurs couleurs, Argent, Or, Bronze,
etc., d'un fini supérieur.

PRIX TRÈS RÉDUITS

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent
une attention toute spéciale et sont exécutés
avec soin.

S'adresser à
Mr l'Administrateur du
"CANADA,"
OTTAWA.

LE CANADA

Ottawa et Hull, 24 Janvier 1885

COLONISATION

Nous avons déjà donné notre
adhésion chaleureuse au mouve-
ment colonisateur qui est actuelle-
ment à se créer dans Ottawa et
dans toute la vallée avoisinante.
Ceux qui ont pris l'initiative de
cette œuvre ont été bien inspirés,
et c'est une idée généreuse et
féconde que celle qu'ils ont eue
d'aider l'ouvrier, le prolétaire, à
aller s'établir sur les terres du lac
Témiscamingue, en leur assurant
du travail à-bas, en leur garan-
tissant la vie de chaque jour.

La société, nous avons eu occa-
sion de l'écrire, se compose de per-
sonnes, qui désirent posséder
un terrain au lac Témiscamingue,
qui veulent aussi aider la coloni-
sation du pays, mais que leurs
occupations et leurs goûts empê-
chent d'aller elles-mêmes s'établir
sur les lieux du défrichement. On
a compris quel parti il y avait à
tirer de la bonne volonté de ces
gens, et au lieu de leur demander
un travail manuel, on exige d'eux
une souscription en argent.

Par ce moyen, la société va se
trouver à la tête d'un joli capital,
et comme chaque somme souscrite
devra être représentée, dans un
certain nombre d'années, par une
mesure fixe de travail et de culture
sur le lot qu'elle garantira à cha-
cun de ses patrons, cela lui permet
de dire au travailleur, à celui qui
a bon cœur et bras vigoureux, mais
qui est sans économies: "Venez
vous choisir un lot, commencez à
le défricher, et quand vous serez
à bout de vos ressources, je vous
donnerai de l'ouvrage au compte
de mes patrons, sur leurs lots res-
pectifs, et je vous aiderai ainsi à
vivre jusqu'au moment où les
produits de votre terre pourront
subvenir à tous vos besoins.

On comprend aisément ce que
ces offres ont d'avantageux et d'in-
vitant pour le chef de famille, qui
voit venir l'heure où il lui faudra
établir ses enfants, et à qui son sa-
laire permet à peine de pourvoir à
la subsistance de chaque jour. Là-
bas, au lac Témiscamingue, c'est
encore le labour assurément, un
labour rude même; mais c'est aussi
l'avenir, c'est le bonheur de se sen-
tir chez soi, de posséder un mor-
ceau de terrain au soleil, et de pou-
voir donner en héritage un lot de

terre à chacun des fils de la fa-
mille.

La perspective est magnifique, et
elle a déjà rallié bien des adhé-
sions, qui permettent aujourd'hui
à la société de croire fermement au
succès de son entreprise. Des cana-
diens-français ont même écrit
des Etats-Unis, et de partout
arrivent chaque jour de nombreu-
ses demandes.

Ce n'est encore, d'ailleurs, que le
premier pas du mouvement, et
nous avons l'espoir qu'avant un
grand nombre d'années on parlera
français dans toute la région du
lac Témiscamingue. Emparons-
nous du sol! Voici trois mots qui
contiennent tout le secret de l'avenir
de notre race en Amérique; ne
l'oublions jamais.

L'UNION FAIT LA FORCE

Voici un dicton autour duquel la
race canadienne-française de la pro-
vince d'Ontario devrait toujours se
rallier, sans se demander si elle
est grite ou conservatrice, au
moins dans le commerce ordinaire
de la vie. On doit assurément, en
effet attacher l'importance qui leur
est due aux intérêts politiques; on
doit suivre les affaires publiques
assez attentivement pour se rendre
compte de la bonne ou mauvaise
administration des gouvernants;
mais, à part cela, qu'est-ce qui peut
diviser notre race, ici surtout, dans
la capitale fédérale?

Nous avons élevé un monument
superbe à l'idée nationale,
l'Institut-Canadien est là pour té-
moigner que tous nous tenons à
honneur de rester descendants de
français et catholiques. Les soci-
étés ouvrières, de leur côté, pré-
chent l'union nationale en dehors
des luttes étroites et mesquines de
la politique de nos jours. Pour nous
qui avons accepté de nous faire
l'organe de tous les intérêts de nos
nationaux, qui avons entrepris la
tâche de rendre justice à tous, sans
jamais demander quelle couleur
politique portent ceux-là qui requi-
èrent notre appui, nous venons dire
aujourd'hui à ceux de notre race:
Il faut de l'union, il faut du rallie-
ment, il faut s'aider les uns les
autres, si nous voulons être quel-
que chose.

Que l'on nous comprenne bien!
Nous ne voulons pas en ce moment
poser à l'indépendance en politi-
que. Nous appartenons à l'école
libérale-conservatrice, parceque
cette école a respecté nos croyances
religieuses et économiques. Nous
avons donné notre support à la
politique nationale, parceque cette
politique nous paraît favorable au
peuple et respecte également tous
les intérêts des diverses classes so-
ciales, en même qu'elle enrichit le
trésor public. Aussi, chaque fois
que notre devoir nous obligera
d'apprécier un événement politique,
on pourra être assuré que nous
serons conservateur et protection-
niste, au moins aussi longtemps
que ces deux mots-là auront leur
signification et leur portée d'aujourd'hui.

Mais, notre œuvre sera toujours
et avant tout un travail d'en-
seignement. Nous frapperons sur
les préjugés de nos adversaires;
nous essaierons de les convertir à
nos vues. A part cela, nous ver-
rons des canadiens-français chez
tous ceux que nous aurons comb-
attus la veille, et nous leur don-

nerons tout l'appui qui nous sera
possible pour aider à leur succès
du lendemain. C'est, croyons-nous,
le moyen de hâter les progrès et
le développement de notre race;
c'est un mode sûr de nous impos-
er au respect des nationalités
étrangères, d'acquiescer de l'in-
fluence dans les rangs de ceux à
côté desquels nous sommes appelés
à vivre.

L'union fait la force: ce sont
ici des mots que nous affichons un
pen partout. Pas une société qui
ne les écrive dans son écusson; pas
une démonstration qui ne les voit
inscrits quelque part. La coutume
en est belle, elle est louable; mais,
nous aimerions autant voir les
nôtres posséder un peu moins la
théorie de ce beau dicton et en
connaître davantage l'application
et la pratique. C'est ce qui nous
reste à accomplir pour être vrai-
ment forts, et ce nous est un de-
voir à tous de travailler vigoureu-
sement et sans mesquinerie à ce
grand œuvre. En haut donc, les
cœurs et les volontés! Unissons-
nous pour marcher sagement aux
grandes et belles destinées que
nous réserve l'avenir!

LES FAITS DU JOUR

Nous venons de recevoir L'Im-
partial, journal hebdomadaire pu-
blié à Longueuil. Le numéro que
nous avons sous les yeux est bien
écrit, et nous ne doutons pas que
le nouveau confrère fera son che-
min.

L'Impartial veut se consacrer en-
tièrement aux intérêts de la natio-
nalité canadienne-française; c'est
un noble et digne but. Il veut
aussi être indépendant en politique
et ne jurer les partis que par leurs
actes; nous lui souhaitons de ne
pas faillir à cet article de son pro-
gramme.

Encore un duel en France. MM.
Catalue Mendès et Octave Mirbeau
ont commis la sottise de descendre
sur le terrain, après s'être écrit des
injure dans les journaux. Les
deux adversaires, placés en face
l'un de l'autre, se sont réciproque-
ment piqués au bras d'un coup de
poignard, ont versé une larme de
sang, et s'en sont allés tout fiers
de leur égratignure, la conscience
tranquille, l'honneur réplacé à
neuf et complètement satisfait. Ce
doit être une curieuse chose
qu'un honneur qu'on peut reprendre
comme cela d'un coup d'épée.

Nous avons reçu la Patrie-Car-
naval. C'est un numéro de haut
goût que la Patrie, de Montréal,
vient de publier, à l'occasion du
Carnaval de glace qui va s'ouvrir
la semaine prochaine. Les gravu-
res sont bonnes et elles représen-
tent tous les grands traits, les dé-
cors les plus saillants des fêtes
carnavalesques dont la métropole
commerciale de la province de
Québec va être le théâtre du 26 au
31 courant inclusivement.

Nous venons de parcourir une
jolie brochure, contenant le
compte-rendu de la réception qui
fut faite à son Excellence Mgr.
Don Henri Smeulders, lors de sa
visite à Joliette, le 17 novembre
dernier.

Voici quelques notes que nous y
puisons:
Mgr. Smeulders naquit à Moll
(Belgique) en 1826. En 1859, il
devint Consultant de la Congrega-
tion de l'Index. En 1871, on le
trouve procureur de l'ordre des
Cisterciens. En 1883, S.S. Léon
XIII le nomme Commissaire Apos-
tolique pour le Canada. Mgr.
Smeulders est retourné à Rome le
29 décembre 1-84, après avoir passé
14 mois dans notre pays.

Québec a son pont de glace de-
puis deux jours. C'est le grand

événement de la saison. Les ba-
teaux-passeurs ont bien voulu, à la
vérité, briser la surface cristalline;
mais, la police s'en est mêlée, et
les bateaux ont dû se retirer en
geignant péniblement.

La Patrie, appréciant notre rap-
port de la conférence lue à l'Institut
Canadien d'Ottawa, dimanche
dernier, par M. A. Lusignan dit:
"Le Canada, journal naturel-
lement peu sympathique à notre ami,
fait les plus grands éloges de son
travail."

Nous tenons à assurer l'organe
de M. Beaupré que nous ne
sommes naturellement peu sympa-
thique ni à M. Lusignan, ni à aucun
de ses amis politiques, ni même
aux écrivains de la Patrie. Quand
nous ne partageons pas les idées
de nos adversaires sur une ques-
tion, nous le leur faisons savoir;
c'est ce qui est arrivé au sujet de
certain point du travail de M. Lusi-
gnan. Mais aussi, nous croyons
pouvoir nous rendre le témoignage
que nous savons reconnaître im-
partialement le mérite, même lors-
qu'il se présente chez ceux-là qui,
au dire de la Patrie, n'ont pas na-
turellement nos sympathies. Nous
frappons sur ce qui nous paraît
les erreurs de nos adversaires;
nous ne frappons jamais sur un
homme, parce qu'il lui a plu de
ne pas s'appeler notre ami.

LETTRE DU NIL

Nous extrayons la partie sui-
vante d'une lettre qui a été reçue
en cette ville d'un batelier canadien
de l'expédition du Nil, et que l'un
de nos abonnés vient de nous com-
munique. Cette lettre est datée
de Lembeh.

Je suis aux quartiers généraux
avec quatorze des hommes d'Ot-
tawa, et le Capt. Aumond est notre
officier-commandant.

Nous devons rester ici jusqu'à
ce que tous les bateaux soient
passés.

De l'endroit où nous nous trou-
vons, nous irons tous ensemble
jusqu'à Dol où il nous faudra
encore passer les bateaux. Il est
plus probable que nous n'irons pas
plus loin que là. Je crois aussi
que nous pourrions tous partir pour
le Canada vers le 25 janvier. Tous
nos canadiens d'Ottawa sont en
parfaite santé, et malgré le voi-
sinage de l'ennemi, nous nous amu-
sons bien.

Notre aumônier l'abbé Bouchard
est toujours avec nous et nous
avons la messe tous les dimanches.

J. LARQUE.

LECONS DE CHANT

Madame Christian recevra les élèves qui
voudront bien l'honneur de leur confiance,
chez madame Lamotte, au No 376, rue Sus-
sex, vis-à-vis la Basilique. 17 janv.-1 m

FUMEZ
LES CIGARES
CABLE
ET

EL PADRE
MANUFACTURÉS PAR
S. DAVIS & FILS
MONTREAL.

SACRIFICE

Les marchandises qui suivent seront ven-
dus, ou plutôt sacrifiées, à

MOITIÉ PRIX

Durant QUELQUES JOURS seulement.
Ces articles sont:

Juste-au-corps pour dames
Gilets en laine do
Vestes do
Pardessus do
Pardessus pour enfants
Articles de goût en laine
Avec d'autres articles de

MODE et COUTURES

EN MAINS
Les dames sont invitées à venir voir ces
articles chez

A. Woodcock,
Marchand de Modes,
30, RUE SPARKS.



BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT

AVIS

Toutes personnes qui ont en leur posses-
sion des Livres appartenant à la Biblio-
thèque du Parlement sont requis de les
remettre sans délai.
Les prêts de livres au public seront
discontinues à commencer de ce jour, 7
Janvier, jusqu'à nouvel ordre.

Pa. ordro,
A. D. DECELLES,
Bibliothécaire.

Ottawa, 7 janvier 1885.

FETES! FETES! FETES!

MAGASIN DE G. OS.

CHAMPAGNE! VINS RECHERCHÉS!
CIGARES!

Un assortiment complet de liqueurs
choisies et cigares, vient d'être reçu au
numéro 450, rue Sussex à l'entrepôt W. O.
McKay.
Liqueurs françaises et italiennes, Barton
et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brisson,
Ayala, Chateau-d'ay, J. H. Mumm, Char-
treuse, Kummel, Benedictine, Curacao,
Morasko Vermont, Torino, Eau-de-Vie,
Gin, en fute et en caisse.
CIGARES de qualités variées, importés
et Canadiens.

Ordres promptement exécutés, effets livrés
à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX
W. O. McKAY,
Propriétaire.

Ottawa, 5 Déc. 1884

Hotel du Canada

Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant as-
socié de M. E. B. Lauzon, informe le public
en général qu'il vient de reprendre son
ancien poste, au Nos. 56, 57 et 60 rue
Murray. Le public voyageur trouvera
toujours à cet hôtel une pension de pre-
mière classe. M. Renaud étant continue-
ment en rapport avec les marchands de
bois et les contracteurs de chemin de fer,
les hommes de chantiers trouveront tou-
jours chez lui à s'engager au prix le plus
élevé.

A. RENAUD, propriétaire.

No 56, 57 et 60 Rue Murray.

16 déc 1 an

DIPHThERINE

ANTI-DIPHThERITIQUE

Spécifique contre la Diphtérie
autres maux de gorge

Rien n'est meilleur pour guérir la consom-
ption ou à sa première période, la bron-
chite aiguë et chronique et les rhumes.
LA DIPHThERIE VAINCUE!
Aux ravages de cette maladie terrible et
réputée incurable, on a trouvé un remède
qui n'a jamais failli. L'expérience de plus
de dix années de succès constants, et des
centaines de certificats adressés à l'inven-
teur par des personnes notables et dignes
de foi attestent l'efficacité véritablement éton-
nante de ce remède.

Préparé par le
DR N. LACERTE,
LEVIS, P. Q.

Prix: 50 cts., la bouteille. En vente
chez les pharmaciens.

EN DEPOT CHEZ
ELZEAR ALARIE,
71 Rue Bolton, Ottawa,

26 juillet 1884.

CHAS DESJARDINS

No. 40 RUE SPARKS
OTTAWA.

AGENT D'ASSURANCE

sur la VIE et contre le FEU,
Cité et District d'Ottawa

COMPAGNIES REPRESENTÉES:
La Citizens, DE MONTREAL,
La Northern, Co. ANGLAISE;
La Caledonian, do
La Phoenix, do

Capital et Actif Réunis
au delà de

\$1,000,000

ASSURANCES SOLICITERS,
AGENT FINANCIER de
PLACEMENTS et COURTIER.

ACTIONS de Banques et de Compagnies
incorporées, achetées et vendues pour ar-
gent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers,
Corporations Municipales et Scolaires, Fa-
briques et Eglises à des conditions très
avantageuses. Taux d'intérêt réduits:

ARGENT placé sur garanties de première
classe.

LES capitalistes trouveront leur avan-
tage à correspondre avec

M. Chas Desjardins,
BUREAU:
Edifice de l'hôtel Russell, rue
Sparks, Ottawa.

Marques de Commerce et Droits d'Autour
enregistrés.

1er déo. 1 an

E. G. LAVERDURE

MAGASIN GÉNÉRAL DE

FERONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce
qu'il faut dans cette ligne

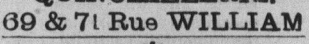
Outils, Clous, Câble, Chaîne,
Etc.

Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastric
Etc.

Comme par le passé un assorti-
ment complet de

QUINCAILLERIE.

69 & 71 Rue WILLIAM



PROVINCE DE QUÉBEC

Département des Terres de la Couronne

SECTION DES BOIS ET FORÊTS

Québec, 20 décembre 1884.

Avis est par le présent donné, que, con-
formément aux dispositions de l'acte 35
Victoria, chapitre 9, les coupes de bois sui-
vantes seront mises à l'enchère, dans la salle
de ventes du Département des Terres de la
Couronne, en cette ville, MERCREDI, le
25 FÉVRIER 1885, à 10 h 30 a. m.

AGENCE D'OTTAWA

Bloc A, arrosé par la Rivière Ottawa

1er Rang. Limites Nos 5, 6, 14 milles car-
rés, No 7, 103 milles carrés, No 8, 16 milles
carrés, No 9, 293 milles carrés, No 10, 423
milles carrés, No 11, 40 milles carrés, No 12,
273 milles carrés.

2e Rang. Limites Nos 6, 7, 10, 11, 12, 50
milles carrés chaque.

3e Rang. Limites Nos 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8,
9, 10, 11, 12, 50 milles carrés chaque.

Cette vente sera soumise aux conditions
ordinaires, dont les détails peuvent être
obtenus sur demande, au Département des
Terres de la Couronne, ou au bureau de
l'Agent des Bois de la Couronne à Ottawa.

R. E. TACHE,
Assistant-Commissaire des
Terres de la Couronne.

N. B.—D'après la loi, les journaux nom-
més à cet effet, par l'ordre en Conseil, sont
les seuls autorisés à publier cet avis.

AMERS CANADIENS

TRESOR DES DYSPÉPTIQUES

Cette préparation guérit, outre
la Dyspepsie des Tuberculeux ou poi-
trinaires, les indigestions, les Névralgies, les
Débilité générales, les maux de Foie et
des Reins, les hydrogies et les Rhumatis-
mes.

Préparé par le
Dr N. LACERTE,

LEVIS, P. Q.

Prix: 30 cts la bouteille.

En vente chez les pharmaciens et au
dépot chez
ELZEAR ALARIE,
71 rue Bolton, Ottawa,

26 juillet 1884.

ER,
TON.
ROS, N.Y
ESTEY
ork.
ULIEN.
mpes Funébres
ttawa,
at.
public d'Ottawa
ommande qu'on
rès modérés.
LARDS sont à la
raires fournis sur
re.
rificie
ELLE
e faire place
qui nous
directs.
lan
RET
marin
n de Perse
n
p doubles en
VLIN.
IS
ent donné qu'après
e cet avis pendant
outures, un règle-
Conseil de Ville
cteurs de cette par-
ille Ottawa, à
olais, et situé entre
nicholas et la réserve,
pour autoriser la
rain compris dans
a partie de la rue
P. LETT,
Greffier de la cité.
IS
la ville d'Ottawa
lature de la Provin-
ne session l'adoption
a ville d'Ottawa,
e des pouvoirs plus
action, l'entretion et
voisins de la ville
P. LETT,
Greffier de la ville.
IS
la ville d'Ottawa de-
ture d'Ontario, à se
a acte l'autorisant à
Wellington en deux
venant la rue Bank,
r, comme ligne de
P. LETT,
Greffier de la ville.

# STOCK DE BANQUEROUTE DE FOWLEY

ACHETE A 57 1/2 CENTS, SERA VENDU

# A MOITIE PRIX

LA VENTE COMMENCERA

# Lundi, 26 Courant

# H. H. PIGEON & Cie., 551 RUE SUSSEX, OTTAWA

**COURRIER DE HULL**  
—Le nouveau Conseil de ville s'assemblera mercredi prochain, à dix heures A. M., pour procéder à l'élection du Maire. On mentionne les noms de plusieurs échevins comme aspirants à ce poste d'honneur.

—M. Rochon est arrivé hier soir de Montréal, où il était allé pour soumettre à la Cour de Révision son factum dans une cause de Lévesque vs. Daigneau.

—On dit que le Dr. Graham, qui est parti depuis une couple de mois pour faire un voyage à la Nouvelle-Orléans, sera de retour dans le courant de la semaine prochaine, et peut-être assez tôt pour prendre part aux délibérations du Conseil, mercredi.

—Il n'y aura pas plus qu'une vingtaine de causes inscrites sur le rôle de la Cour de Circuit pour le terme qui va s'ouvrir lundi.

La Cour de Circuit sert en même temps de salle publique, chose qui ne devrait pas se faire, car aux assemblées qui s'y sont tenues dernièrement, des mal-appris, comme il y en a trop malheureusement, en cette ville, se sont permis de briser plusieurs pupitres d'Avocats et de couvrir le plancher de crachats de chique. Qu'ils n'y reviennent plus!

**INSTITUT CANADIEN**  
Dimanche prochain, à 8 heures, conférence par M. Ubalde Beaudry. Sujet: *Michel Laberge*, le découvreur.  
Musique par l'orchestre; solo de violon par M. Duquet; chant par le chœur d'Orphéon et divers amateurs.

**BAZAR DU BON PASTEUR**  
Ce bazar est actuellement ouvert, rue Sussex, porte voisine du magasin de quincailleries de MM. McDougal et Cunzer, et il y a *Lunch*, de midi à 2 heures, chaque jour, sous la direction de mesdames Tassé, Gélinas et Lusignan.

On a lieu de croire que tous s'empresseront de venir au bazar prendre le *Lunch*, qui ne coûte que 25cts chaque jour.

Les propriétés de la Diphthérie du Dr N. Lacerte sont inappréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

### MONTRES et BIJOUTERIES

A 50 pour 100 de rabais.  
Rappelez-vous que la prudence est la mère de la sûreté, et que voir c'est croire. Chaque article est garanti tel que représenté, sinon la vente est nulle et l'argent vous sera remis. Réparations de montres faites avec soin, à des prix modérés.  
N'oubliez pas l'adresse  
H. NOREZ,  
30, Rue Rideau, porte voisine du "London Chop House"

**GRAND EMOI**  
Chacun se demande aujourd'hui ce qu'il doit acheter pour faire ses présents de Noël et du 1er de l'an. Réponse: R-udez-vous chez P. C. Guillaume, No 455, rue Sussex. Là, vous pouvez choisir, en effet, les plus beaux objets qui soient vendus à Ottawa, tels que livres de prières, albums, objets de piété, et une immense variété d'articles et jouets pour les enfants. Vous trouverez en outre le plus grand choix de cartes avec inscriptions en anglais et en français.  
Le tout est vendu à bon marché.

**DIAMOND DYES**  
Partout on réclame à grands cris le *Diamond Dyes*, ce merveilleux remède qui fascine et subjugué le monde, éblouissant tous les yeux.

**LE REPOS DES FATIGUES**  
Vous qui êtes fatigués, insouciant, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux Etats Unis comme *Kidney Wort* a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du oie. Essayez la sans délai.

**EST-CE BIEN LE GAS?**  
Tous les marchands de la campagne et de la ville, mais surtout la classe ouvrière, se disent qu'il faut aller chez J. B. C. Dunn, coin des rues Dalhousie et St André, pour acheter les épicerie, vins et liqueurs de premier choix, à des prix qui défient toute compétition. Il n'a pas d'égal pour son bon marché.

### PETITE GAZETTE

**Charbon importé par chemin de fer**, qualité supérieure et au plus bas prix du marché. S'adresser au quai Easton, No. 185, au bassin du canal. Ce charbon est bien passé au tamis et pesé sur les balances de la municipalité. 29—3m

**Maison de New York**— Nous avons visité, aujourd'hui, l'établissement de tailleur de New York, tenu par M. J. L. Beaudry, No 523, rue Sussex, et nous y avons admiré un grand assortiment de marchandises reçues directement d'Europe, du Canada et des Etats-Unis, tels que tweeds canadiens, anglais et écossais, drap de Pilot et drap fin, serges anglaises, françaises et écossaises; aussi articles de fantaisie pour messieurs. Toutes ces marchandises sont des plus nouvelles. Coupe garantie, prix extrêmement bas et visite sollicitée.  
J. L. BEAUDRY,  
523 rue Sussex.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

**La Sprucine**—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égale. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.  
En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

UN DEMANDEUR d'agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: "The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q." 9 oct



Chemin de Fer Canadien du Pacifique

**DIVISION DE L'EST.**  
L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT  
**Ligne Courte**  
ENTRE  
**OTTAWA ET MONTREAL**

Arrangements d'hiver, commençant Lundi, 24 Nov. 1884

TABLEAU DES HRS.	Ottawa		Montreal	
	Expres Direct.	Expres local.	Expres local.	Expres du soir.
Laisse Ottawa...	5 25 a.m.	8 20 a.m.	4 30 p.m.	8 12 p.m.
Arr. à Montréal...	8 40 a.m.	12 30 p.m.	8 49 p.m.	9 42 p.m.
Laisse Montréal...	8 40 p.m.	7 00 p.m.	6 00 p.m.	7 30 p.m.
Arrive à Ottawa...	12 03 p.m.	11 25 p.m.	10 15 p.m.	11 00 p.m.

**D'ELEGANTS CHARS PALAIS** sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884 :  
L'Express du jour quitte Ottawa à 12.15 pm  
" Arr. à Toronto à 10.00 pm  
" du soir quitte Ottawa à 11.05 pm  
" Arr. à Toronto à 8.45 am  
" du jour quitte Toronto à 9.20 am  
" Arr. à Ottawa à 6.07 pm  
" du soir quitte Toronto à 7.00 pm  
" Arr. à Ottawa à 5.17 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dorés somptueux sur les trains du soir.  
Connections à Smith's Fall pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Connections à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table d. départ des trains pour le haut de l'Ottawa et tous les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE ELGIN.  
GEO. W. HIBBARD,  
Assistant-Agent-Général des Passagers  
ARCHER BAKER,  
Surintendant-général.  
W. C. VANHORNE,  
Vice-Président.

### VENTE POUR LES PETES

La VENTE ANNUELLE avec DISCOMPTE, que nous accordons aux acheteurs, à l'époque des fêtes, est commencée depuis lundi dernier, et durera UN MOIS.

UNE REDUCTION DE 10 PAR 100 est accordée à tous ceux qui achètent durant ce mois.

Nous vendons d'élegants porte-rideaux (Pole) en noyer noir ou ébène, avec les bouts en cuivre, anneau, accolés, etc., pour \$1.35 au comptant, chaînes en cuivre pour rideaux, 50c par paire.

**HARRIS, CAMPBELL & Co.**  
ENTREPOT DE MEUBLES,  
RUE D'CONNOR  
près de la RUE SPARKS  
4 décembre 1884

**Toiles pour Fenêtres**  
Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

**JACOB ERRATT.**  
MAGASIN PALAIS DE MEUBLES,  
35 RUE RIDEAU.

N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

### POUR LES PETES

**FOURRURES**  
Assortiment complet de Fourrures de toutes espèces, tel que Robes pour voitures, Capots, Manteaux, Manchons, Casques, etc., chez

**H. L. COTE**  
128, Rue Rideau.

**J. L. N. GUINDON, L. L. B. AVOCAT**  
124 Rue PRINCIPALE, Hull  
45 Rue MURRAY, Ottawa  
Ottawa, 20 nov. 1884

### ETRENNES

#### NOEL et du JOUR de L'AN

Les familles de la ville et des campagnes environnantes trouveront à notre magasin tous les articles de fantaisie ordinaires pour les ETRENNES. Ils sont éclatants, variés, et de tous les goûts pour les enfants.

Pour les offrandes plus relevées et plus riches, on y trouvera des vases et autres vaisselles en porcelaine, de tous prix et qualités, ainsi que des pelletteries teintes, repassées et réparées.  
On sollicite une visite à notre établissement afin qu'on puisse mieux juger notre étalage, qui est trop considérable pour être plus détaillé dans une annonce comme celle-ci.  
Prière de nous visiter avant d'aller ailleurs.

**EDOUARD THEREAU,**  
290 RUE DALHOUSIE,  
21 Nov. '84

### HOTEL

TENU PAR  
**JOSEPH DESLOGES,**  
No 21 RUE MURRAY, OTTAWA  
(Ci-devant occupé par Joseph Mantha)

De spacieuses écuries sont attachées à l'établissement. M. Desloges étant agent pour les marchands de bois, attire l'attention des hommes de chantiers qui en allant se pensionner chez lui, trouveront à s'engager immédiatement.  
10 déc. '84

### Hotel du Castor

451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement.  
**E. CHEVRIER, propriétaire**  
Ottawa, 18 déc. 1884.

### NOUVEAU MAGASIN

DE  
**PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES ET DE DECORATION**  
No. 208, Rue DALHOUSIE, Ottawa.

TENU PAR  
**GEO. PHILBERT**  
Propriétaire  
M. GEO. PHILBERT, se charge de toute commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrage garanti. Les marchands de la ville et de la campagne sont priés d'aller lui rendre une visite avant d'acheter ailleurs.  
**GEO. PHILBERT,**  
208, RUE DALHOUSIE.  
11 fév. 1884

FEUILLETON

LE FILS

QUATRIEME PARTIE

MAXIMILIENNE

(Suite)

Quant à nous, monsieur de Montgarin, continuez sans défaillance ce que vous avez si heureusement commencé. Je comprends toutes vos répugnances; mais ne voyez que le succès. N'ayant pas de temps à perdre, nous n'avons pas le choix des moyens. Mlle de Coulange seule peut vous absoudre, mérité son pardon. Surtout monsieur le comte, tenez-vous constamment sur vos gardes, vous avez affaire à d'honnêtes coquins. Défiez-vous, car, avant de se livrer complètement, ils peuvent vous soumettre à certaines épreuves. Je n'ai pas à vous cacher que si, maintenant, ils éventaient votre ruse, nous aurions beaucoup à craindre.

Dans huit jours, vous rendrez Maximilienne à sa mère, vous a-t-il dit. C'est long, huit jours c'est bien long, si nous songeons à la douleur de Mme de Coulange, aux inquiétudes de Mlle Maximilienne. Je trouverai, j'espère, le moyen de ne pas attendre si longtemps. Mais, avant tout, il faut que nous sachions où ils ont enfermé leur prisonnière. Ce soir, vous allez vous trouver avec eux. Qui sait? ils vous le diront peut-être. Mais pour cela, il faut que vous sachiez leur inspirer une entière confiance. Vous avez pu tromper le faux comte de Rogas, c'est bien. Oh! celui-là, vous le tenez. Mais ce n'est pas assez, il faut réussir également près des autres. Ne craignez pas de vous mettre à leur niveau; il faut aboyer avec les chacals, rugir avec les hyènes, et les tigres.

Je vous le répète, ne voyez que le but à atteindre. C'est par vous que Mlle de Coulange doit être sauvée. De Rogas et les autres se sont servis de vous pour leurs crimes, moi, je vous emploie pour leur châtier. Après un court silence, Morlot reprit: —C'est à Bongival que vous vous trouverez ce soir avec eux. Comme ce serait facile de s'emparer des trois bandits! Me voyez-vous, escorté d'une demi-douzaine d'agents de la sûreté faire irruption tout à coup dans la salle du festin. En un clin d'œil, ils seraient terrassés, bâillonnés, garrottés. Un joli coup de filet! C'est bien tentant, n'est-ce pas?

—Eh bien, venez, monsieur Morlot, venez! s'écria le jeune homme.

—Non, je résiste à la tentation.

—Pourquoi? —Parce que j'ai peur pour Mlle de Coulange. Ah! si nous savions où elle est!

—Je comprends, dit tristement Ludovic. Morlot continua:

—Le faux comte de Rogas vous a donné rendez-vous devant le pont de Bongival; c'est donc à Bongival même ou dans une des communes avoisinantes que Sosthène de Perny a conduit Mlle Maximilienne. Je connais parfaitement tous les environs de Paris; or, de ce côté, à Rueil, à Chatou, à Croissy, à Bongival, il y a plus que partout ailleurs, de nombreuses maisons isolées, de charmantes villas que leurs propriétaires n'habitent que l'été. A n'en pas douter, c'est dans une de ces maisons isolées, où peuvent se commettre tous les crimes, que Mlle de Coulange est enfermée et gardée par Sosthène de Perny et Armand Des Grolles.

Maintenant, supposons que je m'empare ce soir des trois comploteurs et qu'ils refusent de parler. Que devient votre fiancée? Assurément, on peut envoyer dans le pays vingt-cinq et même cinquante agents chargés de visiter l'une après l'autre toutes

les habitations suspectes; mais deux, trois, quatre jours et plus peuvent se passer en recherches inutiles. Pendant ce temps, Mlle de Coulange, qui ne voit plus personne, qui n'entend plus aucun bruit d'elle, comprends que ses ravisseurs l'ont abandonnée. Elle essaye vainement de sortir de prison, si ce n'est pas un cachot. Elle appelle à son secours, ses cris ne sont pas entendus. Alors, de nouvelles terreur la saisissent. Elle se voit condamnée à mourir de faim. Que faire? Rien. Elle est comme dans un sépulchre. Bientôt, toutes ses forces sont épuisées, elle éprouve des tortures sans nom. Oh! la faim et la soif, deux épouvantables choses!... Enfin, elle s'affaisse ou tombe, peut-être pour ne plus se relever.

Monsieur de Montgarin, poursuivit Morlot, une jeune femme que je connais, une autre victime de Sosthène de Perny, s'est trouvée dans la même situation que Mlle de Coulange. Ah! je me sens encore frissonner en me rappelant le récit qu'elle m'a fait de ses souffrances morales et physiques.

—C'est horrible, monsieur Morlot, et j'en suis épouvanté.

—Eh bien, voilà pourquoi je ne veux point profiter ce soir de l'occasion qui m'est offerte de m'emparer des trois misérables que je poursuis et dont je veux le châtier. Encore une fois, ne pensons, quant à présent, qu'à Mlle de Coulange et sa pauvre mère. Monsieur de Montgarin, il faut, avant tout, délivrer votre fiancée.

—Ah! pour cela, vous pouvez compter sur moi.

—Je le sais.

—Avez-vous encore quelque chose à me dire?

—Non, puisque vous savez ce que vous devez faire.

Le jeune homme se leva pour s'en aller.

—Allons, bonne chance, monsieur de Montgarin! dit Morlot.

L'ESPÉRIT TROUBLÉ

Nous avons quitté la maison de la Belle-Bonnette au moment où Maximilienne commençait à reprendre ses sens. Peu à peu son corps s'était réchauffé, et l'engourdissement de ses membres, causé par le froid, avait disparu.

Elle ouvrit les yeux, se souleva et regarda autour d'elle avec étonnement.

Où suis-je donc? murmura-t-elle d'une voix affaiblie. C'est singulier, il me semble que j'ai les jambes brisées.

Elle porta ses mains à son front, puis se frotta les yeux. Elle cherchait à ressaisir sa pensée, à se rappeler.

—Voyons, dit-elle, est-ce que ce n'est pas un rêve, un affreux cauchemar! Ah! mais que m'est-il donc arrivé!

Ses yeux devenus hagards, commencèrent à se fixer sur les objets qui l'entouraient. Elle ne pouvait voir Charlotte et Elizabeth, qui se trouvaient derrière elle, presque cachées par les rideaux du lit.

—Ce n'est pas ma chambre, reprit Maximilienne, je ne reconnais rien ici, je ne suis pas à l'hôtel de Coulange.

Par suite de plusieurs mouvements qu'elle avait faits, elle était assise. Une seconde fois, elle passa ses deux mains sur son front, rejetant en arrière quelques boucles de ses cheveux qui se tachaient sur ses joues.

Presque aussitôt la mémoire lui revint. Elle poussa un cri rauque et se dressa debout frémissante, le regard épouvanté. Elle resta un moment immobile, puis elle s'élança vers la fenêtre. Elle chercha à l'ouvrir. Impossible. Par surcroît de précautions on avait cloué les deux croisées. D'une main fébrile, elle écarta les rideaux. Alors, elle vit les barreaux de fer.

(A suivre.)

Beau Saumon salé, 9c/15 le livre chez N. A. Savard.

Si et Si

"Si vous avez une santé débilé ou si vous languissez dans le lit des malades, ne vous attristez pas; si vous êtes souffrant, indispósé, ou si vous êtes fatigué et troublé sans en connaître la cause, les Amers de Houbion vous guériront sûrement."

"Si vous êtes ministre et que vos devoirs de pasteur épuisent votre constitution, si vous êtes mère, et troublé par l'inquiétude et le travail, ou homme d'affaires ou artiste fatigué sous le poids de vos leçons journalières, ou homme de lettre sacrifiant vos nuits au travail, les Amers de Houbion vous fortifieront."

"Si vous êtes constipé ou dyspeptique, ou souffrant de quelque autre des autres nombreux maux de l'estomac et des intestins, c'est votre faute si vous demeurez malahe."

"Si vous déclinez sous l'influence d'un malade de reins, prévenez la mort en appelant les Amers de Houbion à votre aide."

"Si vous souffrez des attaques de la terrible Névralgie, vous trouverez un Baume de Foie-S-Brais dans les Amers de Houbion."

"Si vous allez ou si vous résidez dans un endroit miasmatique, mettez votre système à l'abri des fléaux de tous les pays: fièvres chroniques, épidémiques, bilieuses, intermittentes, au moyen des Amers de Houbion."

"Si vous avez la peau rude, boursofflée ou jaune, l'huile forte, les Amers de Houbion rendront à votre peau sa beauté, à votre sang sa richesse, à votre haleine sa douceur, et la santé à votre organisme."

"Si vous avez un cas où les Amers de Houbion n'apportent pas la guérison ou le soulagement."

"Les invalides, épouse, seoir, m're on fille, peuvent devenir des modèles de santé au moyen de quelques bouteilles d'Amers de Houbion, qui ne coûtent qu'une bagatelle."

"Les bouteilles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une touffe verte de Houbion sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, compositions, pilules, sirops, sous le nom de 'Houbion' ou 'Houbions'."

Les Amers de Houbion ont été recommandés par les plus célèbres médecins de France, d'Angleterre, d'Allemagne, d'Italie, de Belgique, de Hollande, de Suède, de Danemark, de Russie, de Prusse, de Hongrie, de Pologne, de Bohême, de Moravie, de Hong-Kong, de Chine, de Japon, de Corée, de Sibirie, de Californie, de Mexique, de Brésil, de Chili, de Pérou, de Venezuela, de Colombie, de Venezuela, de Cuba, de Porto-Rico, de Saint-Domingue, de Haïti, de République Dominicaine, de République Argentine, de République Paraguayenne, de République Uruguayenne, de République Bolivienne, de République Péruvienne, de République Brésilienne, de République Chilienne, de République Colombienne, de République Vénézuélienne, de République Cubaine, de République Dominicaine, de République Haïtienne, de République Saint-Dominguaise, de République Argentine, de République Paraguayenne, de République Uruguayenne, de République Bolivienne, de République Péruvienne, de République Brésilienne, de République Chilienne, de République Colombienne, de République Vénézuélienne, de République Cubaine, de République Dominicaine, de République Haïtienne, de République Saint-Dominguaise.

Les Amers de Houbion ont été recommandés par les plus célèbres médecins de France, d'Angleterre, d'Allemagne, d'Italie, de Belgique, de Hollande, de Suède, de Danemark, de Russie, de Prusse, de Hongrie, de Pologne, de Bohême, de Moravie, de Hong-Kong, de Chine, de Japon, de Corée, de Sibirie, de Californie, de Mexique, de Brésil, de Chili, de Pérou, de Venezuela, de Colombie, de Venezuela, de Cuba, de Porto-Rico, de Saint-Domingue, de Haïti, de République Dominicaine, de République Argentine, de République Paraguayenne, de République Uruguayenne, de République Bolivienne, de République Péruvienne, de République Brésilienne, de République Chilienne, de République Colombienne, de République Vénézuélienne, de République Cubaine, de République Dominicaine, de République Haïtienne, de République Saint-Dominguaise.

Les Amers de Houbion ont été recommandés par les plus célèbres médecins de France, d'Angleterre, d'Allemagne, d'Italie, de Belgique, de Hollande, de Suède, de Danemark, de Russie, de Prusse, de Hongrie, de Pologne, de Bohême, de Moravie, de Hong-Kong, de Chine, de Japon, de Corée, de Sibirie, de Californie, de Mexique, de Brésil, de Chili, de Pérou, de Venezuela, de Colombie, de Venezuela, de Cuba, de Porto-Rico, de Saint-Domingue, de Haïti, de République Dominicaine, de République Argentine, de République Paraguayenne, de République Uruguayenne, de République Bolivienne, de République Péruvienne, de République Brésilienne, de République Chilienne, de République Colombienne, de République Vénézuélienne, de République Cubaine, de République Dominicaine, de République Haïtienne, de République Saint-Dominguaise.

Les Amers de Houbion ont été recommandés par les plus célèbres médecins de France, d'Angleterre, d'Allemagne, d'Italie, de Belgique, de Hollande, de Suède, de Danemark, de Russie, de Prusse, de Hongrie, de Pologne, de Bohême, de Moravie, de Hong-Kong, de Chine, de Japon, de Corée, de Sibirie, de Californie, de Mexique, de Brésil, de Chili, de Pérou, de Venezuela, de Colombie, de Venezuela, de Cuba, de Porto-Rico, de Saint-Domingue, de Haïti, de République Dominicaine, de République Argentine, de République Paraguayenne, de République Uruguayenne, de République Bolivienne, de République Péruvienne, de République Brésilienne, de République Chilienne, de République Colombienne, de République Vénézuélienne, de République Cubaine, de République Dominicaine, de République Haïtienne, de République Saint-Dominguaise.

Les Amers de Houbion ont été recommandés par les plus célèbres médecins de France, d'Angleterre, d'Allemagne, d'Italie, de Belgique, de Hollande, de Suède, de Danemark, de Russie, de Prusse, de Hongrie, de Pologne, de Bohême, de Moravie, de Hong-Kong, de Chine, de Japon, de Corée, de Sibirie, de Californie, de Mexique, de Brésil, de Chili, de Pérou, de Venezuela, de Colombie, de Venezuela, de Cuba, de Porto-Rico, de Saint-Domingue, de Haïti, de République Dominicaine, de République Argentine, de République Paraguayenne, de République Uruguayenne, de République Bolivienne, de République Péruvienne, de République Brésilienne, de République Chilienne, de République Colombienne, de République Vénézuélienne, de République Cubaine, de République Dominicaine, de République Haïtienne, de République Saint-Dominguaise.

Les Amers de Houbion ont été recommandés par les plus célèbres médecins de France, d'Angleterre, d'Allemagne, d'Italie, de Belgique, de Hollande, de Suède, de Danemark, de Russie, de Prusse, de Hongrie, de Pologne, de Bohême, de Moravie, de Hong-Kong, de Chine, de Japon, de Corée, de Sibirie, de Californie, de Mexique, de Brésil, de Chili, de Pérou, de Venezuela, de Colombie, de Venezuela, de Cuba, de Porto-Rico, de Saint-Domingue, de Haïti, de République Dominicaine, de République Argentine, de République Paraguayenne, de République Uruguayenne, de République Bolivienne, de République Péruvienne, de République Brésilienne, de République Chilienne, de République Colombienne, de République Vénézuélienne, de République Cubaine, de République Dominicaine, de République Haïtienne, de République Saint-Dominguaise.

Les Amers de Houbion ont été recommandés par les plus célèbres médecins de France, d'Angleterre, d'Allemagne, d'Italie, de Belgique, de Hollande, de Suède, de Danemark, de Russie, de Prusse, de Hongrie, de Pologne, de Bohême, de Moravie, de Hong-Kong, de Chine, de Japon, de Corée, de Sibirie, de Californie, de Mexique, de Brésil, de Chili, de Pérou, de Venezuela, de Colombie, de Venezuela, de Cuba, de Porto-Rico, de Saint-Domingue, de Haïti, de République Dominicaine, de République Argentine, de République Paraguayenne, de République Uruguayenne, de République Bolivienne, de République Péruvienne, de République Brésilienne, de République Chilienne, de République Colombienne, de République Vénézuélienne, de République Cubaine, de République Dominicaine, de République Haïtienne, de République Saint-Dominguaise.

Les Amers de Houbion ont été recommandés par les plus célèbres médecins de France, d'Angleterre, d'Allemagne, d'Italie, de Belgique, de Hollande, de Suède, de Danemark, de Russie, de Prusse, de Hongrie, de Pologne, de Bohême, de Moravie, de Hong-Kong, de Chine, de Japon, de Corée, de Sibirie, de Californie, de Mexique, de Brésil, de Chili, de Pérou, de Venezuela, de Colombie, de Venezuela, de Cuba, de Porto-Rico, de Saint-Domingue, de Haïti, de République Dominicaine, de République Argentine, de République Paraguayenne, de République Uruguayenne, de République Bolivienne, de République Péruvienne, de République Brésilienne, de République Chilienne, de République Colombienne, de République Vénézuélienne, de République Cubaine, de République Dominicaine, de République Haïtienne, de République Saint-Dominguaise.

LA PROTECTION SANS EGALE  
ISAIE DAZE  
Manufacturier  
MARCHAND de CHAUSSURES  
EN GROS ET EN DÉTAIL  
COIN DES RUES  
Dalhousie et de l'Eglise  
OTTAWA.

Désire faire venir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement antérieurement en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la FABRICATION DES CHAUSSURES

M. I. Dazé désire attirer l'attention du public sur ce qu'il suit: Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

TOUTE COMMANDE Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai.

UNE SPECIALITE dans les Commandes Les meilleurs matériaux sont employés, satisfaction garantie. Prix très modérés, UNE VISITE EST SOLICITEE

Les marchands de la compagnie feraient bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.

IZAIE DAZE, Propriétaire.  
16 mai 84

L. A. Oliver  
AVOCAT.  
Bureau—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Eglise, Ottawa, Ont.  
ARGENT A PRETER  
Ottawa, 3 Janvier 1884

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL  
La Grande Route Canadienne jusqu'à l'Océan. n'est pas surpassée pour la rapidité le confort et la sûreté.

Chars plats et chars dotés joints à tous les trains express. Bonne salle à dîner à des distances convenables. Aucun Bureau de douane pour examiner.

Les chars Pullman qui quittent Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rendent directement à Halifax, et ceux qui quittent le mardi, le jeudi et le samedi se rendent à Saint-Jean directement.

Les passagers de toutes les parties du Canada et des Etats de l'Ouest, pour la Grande Bretagne et le Continent devront prendre cette route, évitant ainsi plusieurs centaines de milles de la navigation d'hiver.

Importateurs et Exportateurs Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des Etats de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret ou s'adressant à E. KING, Agent de billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général Bureau du chemin de fer. Moncton, N. B., 27 Nov. 1884 — 1 an

VER SOLITAIRE Un éminent savant allemand a récemment découvert un "spécific certain" extrait d'une racine, contre le ver solitaire.

Le remède est agréable à prendre et n'affaiblit pas le patient, mais il a un effet magique sur le Ver Solitaire, qui se détache de sa victime et passe facilement et tout entier, avec la tête, et étant encore en vie.

Un seul médicament s'en est servi dans plus de 400 cas, sans qu'il ait manqué, ne se soit jamais produit son effet. Succès garanti, on n'exige aucun paiement avant que le ver ne soit sorti tout entier. Envoyez un timbre et vous recevrez une circulaire donnant les conditions.

HEYWOOD & Co, 19 Park Place, New York 1 juillet 1884

Sirop des Enfants du Dr Goderre  
Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de P.E. de Médecine de Montréal et de l'Université de Montréal.

Chez tous les Parfumeurs et Coiffeurs de France et de l'Etranger  
La VELOUTINE  
Soudre de Sile spéciale  
PREPAREE AU REMOUE  
Par OH. FAY, Parfumeur.  
9, Rue de la Paix, 9 - PARIS

ASTHME  
Oppression, Catarrhe, Emphysème pulmonaire  
Affections des Voies respiratoires  
Pour le soulagement immédiat de ces diverses Affections et pour leur Guérison, rien n'égale le

PAPIER et CIGARES de GICQUEL  
Pharmacien de 1<sup>re</sup> Classe, à Paris.  
Le Papier et les Cigares Gicquel calment à l'instant même les accès d'ASTHME les plus violents.  
L'emploi régulier de ces préparations éloigne les accès et même s'oppose complètement à leur retour.

Dépot à Montréal, chez MM. LAVIOLETTE & NELSON, 209, rue Notre-Dame.  
— à Québec, chez MM. L'ED. MORIN & C<sup>e</sup>, 314, rue Saint-Jean.  
ET DANS TOUTES LES PRINCIPALES PHARMACIES DU CANADA.

PILULES PURGATIVES  
EXTRAIT D'ELIXIR TONIQUE ANTI-CHEMISE de D'GUILLE  
Préparé par PAUL GAGE, Pharmacien, 9, rue de Grenelle-St-Germain, PARIS

EXPOSITION DE PARIS 1878  
MORS D'OR  
ASTHME  
Par la Poudre de D'Cléry  
Dépositaire à Québec: D'Ed. MORIN & C<sup>e</sup>.  
M. C. O. Dacier à ces médecines et dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex.

CHEMIN DE FER  
"CANADA ATLANTIC"  
LA VOIE LA PLUS COURTE  
ENTRE  
OTTAWA ET MONTREAL  
Et tous les points à l'est.

4 CONVOIS A PASSAGERS  
Tous Les Jours  
4 CHARS PULLMAN.  
Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux Villes de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany et New York.

A partir du 2 Janvier 1884, les trains circuleront comme suit:  
Part de Montréal. Arr. à Montréal.  
9.00 a.m. 11.35 a.m.  
4.50 p.m. 8.20 p.m.

Part de Montréal. Arr. à Ottawa.  
4.30 p.m. 8.00 p.m.  
Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.

Le train partant de Montréal à 8 heures du matin se raccorde au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrive à Toronto à 10 heures du soir.

Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York via Springfield, quittant Boston à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE  
ET RAILS NEUFS EN ACIER  
Les passagers pour le Sud et l'est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.

Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc par Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin. Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure de 75ème méridien.

D. C. LINSLEY, Gérant.  
A. G. PEDEN, Agent gén. des passagers. Ottawa, 23 août 1884.

CLUB HOUSE  
(Ancien Poste de F. O'NEARA)  
20, 22 et 24, RUE GEORGE  
Cette maison a été réparée, décorée et meublée à neuf, avec toutes les commodités de théâtre.

Améliorations Modernes  
Des avantages spéciaux sont offerts aux artistes de théâtre.  
Vins, Liqueurs et Cigares.  
T. P. O'CONNOR, Prop. Ottawa, 2 sept 1884

Presentes de Noel  
ET DU  
JOUR DE L'AN  
C. H. DOUCET  
(Ci-devant employé chez S. Laporte)  
MANUFACTURIER de BIJOUTERIES,  
(Bâtisse de l'Hôtel Russell)  
RUE SPARKS, OTTAWA.  
Confecti-onne et répare toutes espèces de bijouteries.  
GRAVEUR, ARGENTEUR  
ET DOREUR.  
MONOGRAMMES (SPÉCIALITÉ).  
12 dec 84

—Faites l'essai de la VALENTINE. C'est la meilleure pommade contre la chute de cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. Dacier, Pharmacien, rue Sussex.

G. J. Labelle,  
Huissier de la Cour Suprême, B. C.  
RUE BRITANNIA,  
HULL.  
Ottawa, 20 sept 1884 1 an

KIDNEY-WORT  
Le Purificateur du Sang.

Sirop des Enfants du Dr Goderre  
Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de P.E. de Médecine de Montréal et de l'Université de Montréal.

Sirop des Enfants du Dr Goderre  
Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de P.E. de Médecine de Montréal et de l'Université de Montréal.

JOS. SENECAL.  
ENTREPRENEUR  
DE POMPES FUNEBRES  
COIN DES RUES  
York et Dalhousie,  
OTTAWA.  
Crêpes, gants, écharpes de deuil, etc., loués sur avis.

Poudres de Condition d'Alexander  
BOULES POUR LES ROGNONS  
ET AUTRES  
MEDICINES CELEBRES  
POUR LES  
Chevaux  
AGENT à OTTAWA:—C. STRATTON.  
Joins des rues Dalhousie et Saint-Patrick.

Avis.—Les médecines ci-dessus, oubliées dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je meis donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER.  
N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez V. LAPOINTE, rue Rideau, PLUNKETT & FERRER, rue Wellington, et DAGLISH & FRERE, rue Queen, Ouest.

Presentes de Noel  
ET DU  
JOUR DE L'AN  
C. H. DOUCET  
(Ci-devant employé chez S. Laporte)  
MANUFACTURIER de BIJOUTERIES,  
(Bâtisse de l'Hôtel Russell)  
RUE SPARKS, OTTAWA.  
Confecti-onne et répare toutes espèces de bijouteries.  
GRAVEUR, ARGENTEUR  
ET DOREUR.  
MONOGRAMMES (SPÉCIALITÉ).  
12 dec 84

—Faites l'essai de la VALENTINE. C'est la meilleure pommade contre la chute de cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. Dacier, Pharmacien, rue Sussex.

—Faites l'essai de la VALENTINE. C'est la meilleure pommade contre la chute de cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. Dacier, Pharmacien, rue Sussex.

—Faites l'essai de la VALENTINE. C'est la meilleure pommade contre la chute de cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. Dacier, Pharmacien, rue Sussex.

—Faites l'essai de la VALENTINE. C'est la meilleure pommade contre la chute de cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. Dacier, Pharmacien, rue Sussex.

—Faites l'essai de la VALENTINE. C'est la meilleure pommade contre la chute de cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. Dacier, Pharmacien, rue Sussex.

—Faites l'essai de la VALENTINE. C'est la meilleure pommade contre la chute de cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. Dacier, Pharmacien, rue Sussex.

—Faites l'essai de la VALENTINE. C'est la meilleure pommade contre la chute de cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. Dacier, Pharmacien, rue Sussex.

—Faites l'essai de la VALENTINE. C'est la meilleure pommade contre la chute de cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. Dacier, Pharmacien, rue Sussex.

# AUTRE CHANCE OFFERTE POUR L'ACHAT DE MARCHANDISES SECHES !

Le Stock de l'ARGYLE HOUSE, valant \$55,000.00, achete a 60 cents dans la piastre.

## D. GARDNER & CIE.

Ayant acheté ce stock avec l'intention de continuer les affaires, a de suite commencé la VENTE SANS RESERVE du stock à tout prix, afin de faire place aux Importations du Printemps. **CETTE GRANDE VENTE EST DEJA COMMENCEE.**

Toutes les Marchandises sont marquées à des prix extrêmement bas. On invite tout le monde à profiter du bon marché et à se présenter de suite.

Toutes les FLANELLES, réduites de 16 cts. a 12 cts. TWEEDS, réduits de \$1 a 65 cts. la verge. INDIENNES, réduites de 8 cts a 5 cts. par verge. COTON GRIS, réduit de 5 cts. a 3½ cts. par verge. MARCHANDISES pour ROBES, réduites de 16 cts. a 10 cts. par verge.

### TOUS LES LAINAGES REDUITS DE MOITIE.

Chapeaux et Coiffures pour Dames. Fleurs, Plumes, etc., a moitié prix.

Manteaux, Bordures, Châles, Corsets, etc., à une réduction étonnante.

TERMES  
COMPTANT

## D. GARDNER & Cie., 66 et 68 rue Sparks, Ottawa.

### SERVICE TELEGRAPHIQUE

#### EUROPE

#### Explosions effroyables au Parlement anglais

Londres, 24 — Les débats du Parlement et les bureaux du gouvernement viennent d'être fortement ébranlés par deux explosions terribles dont le bruit a été entendu dans toute la ville et a semé l'émoi partout. On ne sait pas encore la cause de ces effroyables accidents, mais l'on croit que c'est l'œuvre des dynamitards et que les matières explosibles avaient été placées dans une crypte sous les bâisses. Un homme de police a été blessé et les dommages sont très considérables. Une foule immense s'est assemblée sur les lieux du sinistre et mille rumeurs courent dans la ville au sujet de nouvelles explosions qui auraient lieu cette après midi.

#### CANADA

#### Terrible accident de chemin de fer

Smith's Falls, Ont., 24 — Un accident est arrivé sur le chemin de fer du Pacifique Canadien à six heures ce matin. L'express de Montréal allant à l'Est ayant brisé un de ses essieux, deux hommes furent brûlés à mort et un autre eut la jambe cassée. Trois chars de passagers ont aussi été complètement brûlés, mais les personnes qui s'y trouvaient ont pu se sauver. Les morts et les blessés ainsi que les passagers ont été transportés à Carleton Place.

#### Nouvelles Générales

#### CANADA

On dit que le juge Meredith va être remplacé à la Cour d'Appel par le juge Ramsay.

Le gouvernement de Québec a consenti, sur les représentations des députés du comté d'Ottawa, à abandonner toutes les cancellations de ventes de terre s'il avait projeté. Il sévira cependant contre les spéculateurs.

On annonce que le secrétaire du carnaval de Montréal vient d'hériter d'une vaste propriété située à Swansea, Angleterre. Voici un homme qui va passer un carnaval joyeux.

L'idée d'une fédération universitaire reçoit auprès de tous à Toronto un accueil sympathique. Elle va devenir un fait accompli sans grandes discussions ni disputes.

Vu bon nombre de marchands importants et de contribuables de la ville de Hamilton, Ont., ont été condamnés à l'amende, hier, pour avoir négligé d'enterrer la neige du trottoir vis-à-vis leurs propriétés. Si certains citoyens d'Ottawa étaient soumis au même traitement, les piétons auraient peut-être moins à se plaindre à la suite de chaque tombée de neige.

Le conseil du Bureau de Commerce de Québec a adressé une requête à sir John A. Macdonald, au sujet de la construction d'une ligne courte pour relier la ville aux ports maritimes par le voie du chemin de fer Pacifique Canadien. Il y est aussi question du pont de Lachine.

Les arbitres fédéraux ont terminé l'audition des causes en expropriation de l'embranchement de St Charles. Le chiffre des indemnités n'est pas encore fixé.

Une petite fille de onze ans, enfant de M. Henry Nolan, tailleur, de Barrie, Ont., est morte hier dans de pénibles circonstances. Elle tomba, en patinant, sur un bâton pointu, et se fit une si affreuse blessure dans le corps que la mort a été instantanée.

D'après le télégraphe, sir Charles Tupper n'a pas voulu sanctionner le principe de l'union des colonies. Sir Charles Tupper a combattu durant toute sa vie politique ce projet qui était le véritable dada de l'honorable M. Howe, le grand adversaire, comme on sait, de sir Charles.

Les bons 5 p.c. de la Province de Québec et de la ville de Montréal, sont cotés sur le marché de Londres à 106.

Ceux du Canada sont cotés à 104½ et les 3½ du Canada à 91½.

M. S. M. Barré, bien connu à Montréal et dans toute la Province par ses travaux sur l'industrie laitière, a été délégué par le gouvernement d'Ontario pour faire des conférences sur ce sujet devant le "Farmer's Institute" à Hamilton.

Le commerce de foin prend de l'extension dans le district de Trois-Rivières, si l'on en juge par le tableau suivant du foin exporté aux Etats Unis durant le mois de décembre dernier, formant 77 chars; 38 envoyés à New-York par M. Kelly, 32 par M. Dorais et 71 par M. C. Prince.

Durant l'année 1884, la production universelle du pétrole a été de 23,755,000 barils et la consommation s'est chiffrée par 21,104,000 barils.

M. G. S. Blackstock, de Toronto, a été choisi comme candidat du parti libéral-conservateur pour la prochaine élection du comté de Lennox.

Le Mail de Toronto a donné lieu à de nombreux commentaires en se déclarant formellement en faveur de la loi Scott dans l'un de ses derniers numéros.

La diphtérie fait des ravages considérables dans le village de la Côte Saint-Paul, à Montréal. Il y a aussi plusieurs cas de fièvres scarlatines parmi les enfants.

Un jeune homme qui promet, c'est le nommé Keyser qui, après avoir floué un certain nombre de prêteurs sur gages, à Boston, est parti pour le carnaval de Montréal avec une femme sur le retour, dont le mari est mourant dans un hôpital de Boston. Keyser est âgé de vingt ans et la police est à ses trousses.

Une dépêche de Québec nous annonce que M. Fabbé Bégin est définitivement nommé Principal de l'Ecole Normale Lavale de Québec.

Une vieille femme du nom de Béard a été trouvée morte dans son lit à Toronto. La police fut attirée dans la maison par le bruit causé par un nommé O'Brien qui s'y battait contre deux autres femmes. On suppose que la défunte est morte des suites de quelques coups qui lui auront été donnés durant la querelle.

#### EUROPE

On télégraphie du Caire que la troupe du Général Stuart a été défaite et mise en déroute par l'armée du Mahdi. Les naturels prêtent foi à cette nouvelle et ont pris une atti-

tude si menaçante que l'on a dû distribuer des cartouches aux soldats anglais de la garnison. Un escadron de Hussards et l'artillerie royale sont partis du Caire pour Suakim aujourd'hui.

Les troupes françaises ont eu un engagement avec les insurgés du Cambodge et les ont dispersés, après en avoir tué plusieurs.

On télégraphie de Paris que la comtesse de Cambacères vient de mourir.

L'empereur Guillaume est complètement mieux et va reprendre le cours de ses occupations royales.

Les avalanches de neige ont causé des ravages sérieux sur divers points de l'Italie. Des villages entiers ont été ensevelis sous la neige et on estime que plus de 200 personnes ont péri.

M. Buckle, rédacteur du Times de Londres, a épousé hier Mlle. Alice, fille de M. James Payne.

Plusieurs soldats et voyageurs ont été gelés à mort en Espagne. On voit qu'après tout nous ne sommes pas plus mal partagés que les autres, ici, en Canada. Nous gelons bien un peu, à la vérité; mais il faut y mettre du bon vouloir pour geler à mort.

#### LE MONDE ET LA VILLE

La station de police n'avait pas un seul pensionnaire dans les cellules, hier après-midi.

Le chef de police Grant et ses compagnes de voyage ont passé hier à St Thomas, Ont., en route pour Atlanta, où il doit passer le reste de l'hiver.

La Société d'Agriculture du comté de Russell vient de faire l'acquisition de huit acres de terre dans le voisinage de l'Original, et les exhibitions auront probablement lieu à cet endroit à l'avenir.

Les sommités médicales conseillent à toutes les personnes d'un tempérament faible et délicat de faire un emploi régulier des gouttes de FER BRAVAIS.

M. Fabbé Charbonnais, qui est retenu par la maladie à l'hôpital général, est dans un état qui inspire beaucoup de craintes, et ses amis ont perdu tout espoir de le voir revenir à la santé.

M. J. Roy, jeune avocat de Québec, était de passage en cette ville hier. Il était l'hôte de notre ami M. Belcourt, de la société McDougal et Belcourt. M. Roy arrive d'un voyage aux Etats Unis et il a laissé Ottawa ce matin.

Carnaval de Montréal, Janvier le 26 au 31 inclusivement. Seulement trois piastres d'Ottawa à Montréal et retour. Billets bons pour partir lundi, le 26 jusqu'à vendredi, le 30; retour jusqu'au lundi suivant inclusivement, par le chemin de fer du Pacifique.

Ce matin, à la cour de police, il n'y avait qu'un seul prisonnier du nom de Lacayeune qui a été condamné à deux mois de prison pour vol d'un gilet appartenant à M. J. L. Beaudry.

Le R. Père Gendreau, O. M. I., président de la Société de Colonisation du lac Temiscamingue, doit se rendre à Québec au commencement de la semaine prochaine, pour s'entendre avec le gouvernement local au sujet de certaines questions relatives à la société.

Austin J. Doyle, le surintendant de la police de Chicago, a écrit au chef temporaire de la police d'Ottawa, M. Bowes, qu'une récompense de \$300 est offerte pour la capture de Walter B. Mills, un faussaire. Mills est un homme brun et porte une forte moustache.

Monsieur Francis Gros-Louis (Lassenio) un des chefs Hurons de la Jeune Lorette était en ville hier, et l'hôte de monsieur F. R. E. Campeau (On8e de Ak8 endacirit). Il est venu en mission spéciale auprès du Gouvernement et tous deux ont eu une entrevue avec M. Vankoughnet Député-Ministre de la Branche des Indiens.

Les travaux des chantiers ont été beaucoup retardés par l'ère de dégel que nous avons traversée, vers le jour de l'an. Aujourd'hui encore, dans plusieurs endroits, il n'y a pas suffisamment de neige pour permettre le charroiage facile des bilots. Aussi, la saison d'été ne sera probablement pas aussi fructueuse pour les commerçants de bois qu'on le prévoyait dès les premiers jours de l'hiver.

Le bazar du Bon Pasteur continue à attirer chaque jour une foule considérable d'âmes charitables et de curieux au magasin de MM. McDougal et Cuzner, rue Sussex. Les dames patronesses de cette excellente œuvre et les demoiselles qui les secondent sont d'une amabilité à vider les bourses les plus solidement fermées, et nous conseillons aux incrédules d'aller tenter l'épreuve.

Brockville possède déjà seize tables de billards, et il y est question d'y ouvrir deux nouvelles salles où le même jeu sera en honneur. Si tous les propriétaires de ces établissements gagnent leur vie, nous plaignons la population de Brockville. Il s'y trouve alors, en effet, trop de billardistes pour qu'il n'y ait pas bien des flâneurs et des gens qui prennent un coup. *Abyssus abyssum invocat.*

Il va y avoir une grande démonstration des clubs canadiens de la ville, à l'occasion du dévoilement de la statue de sir G. E. Cartier, jeudi, le 29 courant, immédiatement après l'ouverture de la session. Le Capt. Pouliot, président du Frontenac, a pris l'initiative du mouvement, et il a adressé des invitations aux clubs Le Canadien, St Hubert, et à celui de la Côte Taché. Tous les membres devront être sous costume, et la musique de Ste Anne a promis son concours pour l'occasion.

#### AVIS SPECIAUX

Beau Saumon salé, 9c1s la livre chez N. A. Savard.

*Siropp des Enfants du Dr Goderre* — Le seul siropp calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

— Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les *Pilules de Noix Longues* de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier, et H. F. MacCarty Ottawa.

Si vous craignez de devenir comploté à cause de votre dyspepsie et de votre manque d'appétit, ou en core si vous redoutez le choléra parce que votre estomac et vos intestins sont souvent dérangés, servez vous sans hésiter des Amers Canadiens du Dr N. Lecerte, lesquels sont le plus sûr prophylactique ou préventif de ces redoutables maladies.

30 cts la bouteille,

### A. S. NORDHEIMER,

TORONTO, MONTREAL  
OTTAWA.

Steinway & Sons, BOSTON.

IMPORTATEURS DE

HAINES BROS., N.Y. GABLER BROS., N.Y.

ORGUES LES PLUS CELEBRES

CHICKERING & Sons, New York.

PIANOS ET ORGUES DU MONDE

CONDITIONS LIBERALES.

### ALPHONSE JULIEN.

Entrepreneur de Pompes Funèbres

263 Rue DALHOUSIE, Ottawa.

*Ci-devant occupé par M. Jos. Senécal.*

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande.

ALPHONSE JULIEN, propriétaire.

3 mai — 1 an

### Grande Vente à Sacrifice

DE

## PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe.

### C. S. SHAW & Cie.,

Importateurs directs.

Ottawa, 21 Janvier 1884

### LE MUSEE ROYAL

Cain & Hartray, Propriétaires.

Une semaine, commençant

#### LUNDI, 19 JANVIER 1885

Engagement particulier avec la très célèbre compagnie mélodramatique

#### M'LISS, L'ENFANT DE LA SIERRAS

Mlle JENNIE CALEF paraîtra dans le rôle de M'LISS, soutenue par les autres artistes, en costumes.

Matinée de Jeudi "Fanchon"

Matinées: Mardi, Jeudi et Samedi.

Prix d'entrée: LE SOIR, 15, 20, 30 et 50 Cents, L'APRES-MIDI, 10 et 20 Cents.

— ETABLIS EN 1869 —

### MAGASIN GENERAL D'EPICERIES

LIQUEURS

PROVISIONS, GRAINS ET FARINES

ETC., ETC.

On trouve au magasin du sousigné tous les articles d'épicerie, liqueurs et provisions. Les mieux choisis, pour les familles, à des prix qui défient la compétition.

Tout en remerciant mes nombreux pratiques et le public en général du patronnage libéral qu'on m'a accordé jusqu'à présent, j'espère en mériter la continuation pour l'avenir par le choix et le bon marché de mes marchandises. Une visite est sollicitée.

Toute marchandise portée à domicile.

### Alfred L. PINARD.

27 déc — 2 m

### MAINTENANT PRET

Capots d'Ours  
Capots de Loutré  
Capots de Loup-marin  
Capots de Mouton de Perse  
Capots de Buffle  
Capots de Bateau  
Capots d'Astracan  
Manteaux de drap doubles en pelletterie.

R. J. DEVLIN.

### A. A. ADAM,

Avocat, Procureur, Notaire, Solliciteur et Collecteur.

Bureau: chez M. O'Garra & Remon, No. 59, rue Sparks, Ottawa.

M. Adam suivra les Cours civiles et criminelles de la province de Québec.

Nous attirons l'attention du public sur le remède miraculeux HENATINE contre les hémorrhoides: Guérison certaine, remède général, en usage.

### HEMORRHOIDES—HANNUM'S BENATINE, LE SEUL REMÈDE. BUREAU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS, OTTAWA.